



# ST PAUL CATHOLIC CHURCH

SEPTEMBER 9TH 2018

*23rd Sunday in Ordinary Time*

*Vigésimo tercero domingo del tiempo ordinario*

1410 Pine Street, Silverton, OR 97381

Phone 503.873.2044

Fax 503.873.0304

Email [office@stpaulsilverton.com](mailto:office@stpaulsilverton.com)

[www.stpaulsilverton.com](http://www.stpaulsilverton.com)

## MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

### Saturday/Sábado

5:00pm English

### Sunday/Domingo

8:00 am English

10:00 am English

12:30 pm Español

### Holy days/Misa de Precepto:

7:00 am & 7:00 pm

### Daily Mass/Misa D aria

Wednesday - Friday 8:00 am

### Reconciliation / Confesiones:

Saturday/S abado 4:00 pm-4:45 pm  
*and by appointment*



**We welcome** everyone who has come to celebrate the liturgy with us! You are invited to participate in our parish activities and ministries. If you would like to register at St. Paul Parish or need to update your information please contact the Parish Office or register online at [www.stpaulsilverton.com](http://www.stpaulsilverton.com)



**Damos la bienvenida** a todos lo que han venido a celebrar la liturgia con nosotros. Usted est  invitado a participar en nuestras actividades parroquiales y ministerios. Si desea inscribirse en la parroquia St. Paul o necesita actualizar su informaci n, com quese con la Oficina Parroquial o inscrib ase a trav s de nuestro sitio de internet [www.stpaulsilverton.com](http://www.stpaulsilverton.com)

## STAFF

### PASTOR:

Fr. Tetzl Umingli [tumingli@stpaulsilverton.com](mailto:tumingli@stpaulsilverton.com)

### Director of Religious Education

Hilda Kleiman [hkleiman@stpaulsilverton.com](mailto:hkleiman@stpaulsilverton.com)

### Youth/Hispanic Minister

Jesus Gonzalez [jegonzalez@stpaulsilverton.com](mailto:jegonzalez@stpaulsilverton.com)

### Secretary/Administrative Assistant

Jenny Aker [jaker@stpaulsilverton.com](mailto:jaker@stpaulsilverton.com)

### Bookkeeping

Teresa Davi [tdavi@stpaulsilverton.com](mailto:tdavi@stpaulsilverton.com)

## COUNCILS

### Pastoral Council

Katie Edmonds (Council Chair), Laura Plancarte, Mary Fogarty, Jenelle Gasper, Annmarie Hare, Evelin Vasquez, Josiah Kelley, Garrett Wolfard, Eliseo Herrera

### Finance Council

Kathy Beutler (Council Chair), Judy Lowery, Tom Unger, Carol Anderson, Mauro Gomez, Jon Edmonds

*Office Hours: Monday-Friday / de lunes a Viernes  
9:00am-4:30pm*

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

<b>Monday</b>	<b>September 10</b> (No Mass)
<b>Tuesday</b>	<b>September 11</b> (No Mass)
<b>Wednesday</b>	<b>September 12</b> All Parishioners
<b>Thursday</b>	<b>September 13</b> +Jill White
<b>Friday</b>	<b>September 14</b> +J and J Manz
<b>Saturday</b>	<b>September 15</b> 5pm +Brian Dieker (anniversary)
<b>Sunday</b>	<b>September 16</b> 8am + Jill White
	10am All parishioners
	12:30pm All parishioners

## PRAY FOR THE SICK ORAMOS POR LOS ENFERMOS

Pauline Beals	Inez Lucas
Elmira Boehmer	Shirley McHorse
Ed Boylan	Alyce Morrill
Mary Lou Buchheit	Susan Mudrick
May Buchheit	Mark Myers
Paul Buchheit	Soledad Rojas
Adam Buhr	Andy Schemmel
Claudia Cunningham	Cecelia Terlecki
Antonio Garcia	Kenny Wilson
Mary Gaspar	Marvin Zander
Linda Hamlin	
Evelyn Hynes	

*To place someone on the prayer list  
please contact the office.*

*Llame a nuestra Oficina Parroquial para agregar a  
alguien a nuestra Lista de Oraciones en nuestro  
boletín semanal.*

## Readings for the week Lecturas de la semana

<b>Monday</b>	1 Cor 5:1-8	Lk 6:6-11	
<b>Tuesday</b>	1 Cor 6:1-11	Lk 6:12-19	
<b>Wednesday</b>	1 Cor 7:25-31	Lk 6:20-26	
<b>Thursday</b>	1 Cor 8:1b-7,11-13	Lk 6:27-38	
<b>Friday</b>	Nm 21:4b-9	Jn 3:13-17	
<b>Saturday</b>	1 Cor 10:14-22	Jn 19:25-27	
<b>Sunday</b>	Is 50:5-9a	Jas 2:14-18	Mk 8:27-35

## FORMED

[www.formed.org](http://www.formed.org) parish code: 8776

**Study. Watch videos. Listen. Read. Enjoy!**

This **FREE** resource is worth checking out or re-visiting! Use this for yourself, or engage your family in discovering more about the Catholic faith. A wide range of topics to answer many questions we have as Catholics. Material is suitable for all ages!

**Estudia. Mira videos. Escucha. Lee. Disfruta!**

¡Este recurso **GRATUITO** vale la pena usarlo! Úselo usted mismo o invite a su familia a descubrir más sobre la fe católica. Hay muchos temas y respuestas a las preguntas que tenemos como católicos. ¡El sitio web es apropiado para todas las edades!

# A Note from our Pastor...

Dear Brothers and Sisters in Christ,

September is upon us and Faith Formation classes begin this weekend! As of now, we have over 60 children registered in our pre-k to 5th grade classes. We might reach a total registration of close to 80 children for this year's Faith Formation program. Praise the Lord!

A big thank you to all our catechists and classroom aides, both from the Anglo and Hispanic communities! My gratitude for their willingness to help form our children in the teaching of the Faith and for commitment to keeping our children safe. May our good Lord bless them a thousand-fold and may their tribe increase (yes, we always need more catechists).

Since this weekend is our first classes for Faith Formation, there might be some little confusion and chaos. To our parents, please be kind and patient to one another, especially to our staff and catechists. Remember, these are virtues that we want our children to learn.

And as a whole parish family, let us keep our children and their teachers in our prayers. Let entrust them to the guidance of our patron, St. Paul, and our Blessed Mother.

Blessings in Christ,

Fr. Tetzl

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

¡Septiembre está sobre nosotros y las clases de Formación de Fe comienzan este fin de semana! A partir de ahora, tenemos más de 60 niños registrados en nuestras clases de prekínder a 5 ° grado. Podríamos alcanzar un registro total de cerca de 80 niños para el programa de Formación de Fe de este año. ¡Alabado sea el Señor!

¡Muchísimas gracias a todos nuestros catequistas y asistentes de aula, tanto de las comunidades anglo como hispana! Mi gratitud por su disposición a ayudar a formar a nuestros hijos en la enseñanza de la fe y por el compromiso de mantener seguros a nuestros niños. Que nuestro buen Señor los bendiga mil veces y que su tribu aumente (sí, siempre necesitamos más catequistas).

Como este fin de semana son nuestras primeras clases para la Formación de Fe, puede haber un poco de confusión y caos. Para nuestros padres, sean amables y pacientes con los demás, especialmente con nuestro personal y catequistas. Recuerde, estas son virtudes que queremos que nuestros hijos aprendan.

Y como familia parroquial completa, mantengamos a nuestros niños y sus maestros en nuestras oraciones. Confiamos en ellos a la guía de nuestro patrón, San Pablo y nuestra Santísima Madre.

Bendiciones en Cristo,

P. Tetzl

# MINISTRY / MINISTROS

3rd Sunday

September 16

16 de septiembre

	5:00 PM	8:00 AM	10:00 AM	12:30 PM
<b>ASSISTANT</b>	Scott Kester	Pat Fogarty– set up, Phil Appleton help w/ Communion	Sue Munson-set up/ David Stravens help w/ Communion	
<b>LECTOR/ LECTURA</b>	Bill Seeber	Phil Appleton	Sue Munson	
<b>EUCH. MIN. / MIN DE EUCHARISTIA</b>	Rita Kester Mary Corsetti Ginger Harville	Barbary Bay Pat Fogarty Steve Pappani	Mindy Doeden Tom Bauman Colleen Stravens	
<b>SERVERS/ ACÓLITOS</b>	Matthew & Nathan Barnes Thomas Moore	Andrew & Ben Seeber	Elizabeth Stravens Eloise Kelley & Amelia Broyhill	

## We Need Lectors and Extraordinary Ministers of Holy Communion (EMHC)

Required training for current AND new

**Lectors: September 22nd at 9:00am**

**EMHC: September 22nd at 10:30am**

## Clases de Bautismo con Juan y Cristina Botello

Cada dos meses a las 10:00am. Los tres domingos son las clases, y el cuarto domingo es el Bautismo

Llame Cristina al 503-884-2473

## There will be a Right to Life Meeting

Friday, September 28th in the Parish Center after daily mass.

If you are not able to attend the meeting but would like to join us in praying the Rosary for Life, that will begin at 8:45am.



## Entrenamiento para Monaguillos

¡Considera ser un monaguillo! Comience a hablar con sus hijos ahora acerca de esta oportunidad, si se sienten llamados a servir a la iglesia de esta manera. Los monaguillo actuales y nuevos deben asistir a la junta

**Jueves, 27 septiembre a las 5pm**

## Altar Server Training

Consider being an altar server! Start talking to your children now about this opportunity, if they feel called to serve the church in this way. Current and new altar servers, please plan on attending.

**Thursday, September 27th at 5pm**



## Parent TALK

I promise myself each new school year that this is the year I will be a model parent. Lunches will be made the night before. Clothes set out.



Homework completed before other activities, and dinners will be hot and healthy.

By the end of the year, however, I'm just pleased that

the children get to school fully clothed and fed.

This year, my husband and I decided to prioritize what is really important. We cut back to just one sport and one club per child and put Mass, family time, religious education, and homework at the top of the list. Friends and family are important, too, and we made room for them in the schedule.

Housekeeping may slip, we may occasionally have omelets for dinner, and Christmas cards may go out at Easter. Our focus is on faith, education, and loved ones, and the rest will fall into place.



## Hablan los padres

Cada año, al comienzo del curso, me prometo a mí misma que seré una madre modelo. Los almuerzos se harán la noche anterior. Las ropas se prepararán. Los

deberes se terminarán antes de cualquier otra actividad y las cenas serán sanas y recién cocinadas. Sin



embargo, cuando llega el fin de curso, me doy por satisfecha porque los

niños van a la escuela vestidos y alimentados.

Este año mi esposo y yo decidimos dar prioridad a lo que es realmente importante. Limitamos los deportes y los clubs a uno por niño y pusimos la misa, el tiempo en familia, la educación religiosa y los deberes al comienzo de la lista. Los amigos y la familia son también importantes y les hicimos hueco en la lista.

Puede que algo se nos pase en la limpieza de casa, a veces cenamos tortas de huevo y las tarjetas de Navidad igual se envían en Pascua. Pero nos concentramos en la fe, en la educación y en los seres queridos y lo demás encontrará su propio lugar.

<https://www.stpaulsilverton.com/families>



## PRAYER FOR FAMILIES

Almighty God and Father, help all families to live like the Holy Family, Jesus, Mary and Joseph, united in respect and love. Teach us through them the sanctity of human love, the value of family life and the way to live at peace with all, that we may share your love and your life forever. Amen

# MARK YOUR CALENDARS / MARQUEN SUS CALENDARIOS

## Week at a Glance September 10-16

Monday / Lunes	No daily mass 7:00pm Hispanic Charismatic Group	
Tuesday / Martes	No daily mass 7:00pm Grupo San Juan Diego– se reunión los hombres	
Wednesday / Miercoles	8:00am mass 7:00pm Choir	
Thursday / Jueves	8:00am mass 6:30pm Hispanic Choir 7:00pm Grupo San Juan Diego– se reunión las mujeres	<b>OKTOBERFEST WEEKEND</b>
Friday / Viernes	8:00am mass	<b>OKTOBERFEST WEEKEND</b>
Saturday / Sabado	4:00pm Youth Choir 4:00pm Reconciliation 5:00pm mass	<b>OKTOBERFEST WEEKEND</b>
Sunday / Domingo	8:00am, 10:00am English mass 12:30pm Spanish mass NO RELIGIOUS EDUCATION CLASSES/NO HAY CLASES de educación religiosa	<b>OKTOBERFEST WEEKEND</b>

### Fall 2018 Lecture Series at Mount Angel Abbey “The Imperfect Catholic: Finding God in Our Flawed and Jumbled Lives.”

This 4 session lecture series offers spirituality and theology for the laity. It seeks to help participants gain a more profound understanding of the Scriptures and the Church. All Christians are welcome.

#### **Session 1: Finding God in our Joy September 15, 2018.**

Deacon Chris Anderson will speak on Finding God in our Joy. Register at 8:45am in the Mount Angel Abbey Library. \$15 a session/Students \$5

#### **(Session 2: Oct 13th: Finding God in the Darkness)**

For further information/to preregister, please call Cecile Beckerman (503) 393-5041

### **A Day of Retreat:**

### **A Time to Grieve**

*Presented by Evelyn Wemhoff*

**Saturday September 22**

10am-3pm

**Benedictine Sisters, Agatha Hall**

\$50 includes materials & lunch!

To register or questions,  
call Evelyn at 971-273-0700

## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

The **St. Paul Women's Group** will resume its regular schedule of meeting the 3rd Tuesday of each month beginning on **September 18th**.

ALL WOMEN of the parish are invited to join the group.

This particular meeting will be preceded by a potato bar and social from 6PM to 7PM in the hall. Baked potatoes and drinks are provided. Ladies with last names beginning with A-K are asked to bring a potato condiment such as cheese, sour cream, tomato, bacon. Ladies with last names L-Z are asked to bring a light dessert.

*Please RSVP as to what you will bring so that we have variety.*

*This would be a great time to join the group if you have not already done so!*

***Please come!***

***Celeste Roth 503-873-6840 or email: taz97381@yahoo.com***

### Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

The RCIA is a process of learning, prayer, and accompaniment, built on ancient tradition, that initiates men, women, and children into the Catholic Church. **Are you or do you have a friend or family member who is interested in learning more about become a member of the Catholic Church through St. Paul's Parish?**

Please invite them to contact Hilda Kleiman in the parish office for more information. Inquiry classes will start in mid-September.

### A NOTE FROM ONE OF OUR PARISHIONERS

*I'd like to thank everyone for their cards, best wishes and especially their prayers during my recent surgery. It's great to be a member of such a caring community as St. Paul's. ~Tom Unger*

### Religious Education / Educación Religiosa

Classes start today [tomorrow], Sunday, September 9th. No classes will be held Sunday, September 16th due to the Oktoberfest.

Las clases de educación religiosa comienzan hoy [mañana], domingo, 9 de septiembre. No habrá clases el domingo, 16 de septiembre debido a la fiesta Oktoberfest.

*We thank the advertisers shown on the back page for their generosity in allowing our bulletin to be printed weekly at no cost to our parish.*

*If you would like to advertise your business on the back page of our bulletin please contact Jack Wallrich at 503-314-9334. Habla Español: Jaime Oviedo 503-388-6362*